|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **959** | 1 VII 2010 | (Informaciones recibidas hasta el 21 de junio de 2010) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 ( Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **E-mail: itumail@itu.int** | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 E-mail:** [**tsbmail@itu.int**](mailto:tsbmail@itu.int) **/ tsbtson@itu.int** | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 E-mail: brmail@itu.int** |

# Índice

Página

**Información general**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: *Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)):  
*Malasia, Rep. Sudafricana* 4

Servicio de telegramas

*Lituania (Communications Regulatory Authority (CRA), Vilnius): Cambios en el servicio  
de telegramas* 5

Servicio télex

*Bahrein (Reino de) (Bahrain Telecommunications Company B.S.C. (BATELCO, Bahrein)), Suiza (Confederación) (SwissTelex, Lugano (Suiza)): Bahrain Telex Service* 5

*Lituania (República de)(Communications Regulatory Authority (CRA), Vilnius): Cambios en  
el servicio de télex* 6

Servicio telefónico

*Congo (Agence de Régulation des Postes et des Communications Electroniques (ARPCE), Brazzaville)* 8

*Jordania (Telecommunications Regulatory Commission (TRC), Amman)* 13

*Polinesia Francesa (Office des Postes et Télécommunications, Papeete)* 13

*Qatar (Supreme Council of Information and Communication Technology (ictQATAR), Doha)* 15

*Tonga (Ministry of Information and Communications, Nuku'alofa)* 19

*Túnez (Agence Nationale des Fréquences, Tunis)* 20

Restricciones de servicio: *Nota de la TSB* 21

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada  
(Res. 21 Rev. PP-2002): *Nota de la TSB* 22

Página

**Enmiendas a las publicaciones de servicio**

Indicativos/números de acceso a las redes móviles 23

Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) 23

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios 24

Lista de indicadores de destino de telegramas 24

Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) 25

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 25

Plan de numeración nacional 26

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación | | Incluidas las informaciones recibidas hasta el: |
| 960 | 15.VII.2010 | 05.VII.2010 |
| 961 | 30.VII.2010 | 20.VII.2010 |
| 962 | 13.VIII.2010 | 03.VIII.2010 |
| 963 | 1.IX.2010 | 20.VIII.2010 |
| 964 | 15.IX.2010 | 03.IX.2010 |
| 965 | 1.X.2010 | 21.IX.2010 |
| 966 | 15.X.2010 | 05.X.2010 |
| 967 | 1.XI.2010 | 20.X.2010 |
| 968 | 15.XI.2010 | 03.XI.2010 |
| 969 | 1.XII.2010 | 19.XI.2010 |
| 970 | 15.XII.2010 | 03.XII.2010 |

# INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

958 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de junio de 2010)

956 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de mayo de 2010)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

954 Hora Legal 2010

953 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008) (Situación al 1 de abril de 2010)

952 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 15 de marzo de 2010)

951 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de marzo de 2010)

940 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de septiembre de 2009)

937 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (02/2005)) (Situación al 1 de agosto de 2009)

930 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005)) (Situación al 15 de abril de 2009)

919 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de noviembre de 2008)

899 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de enero de 2008)

883 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomu­nicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de mayo de 2007)

880 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 marzo 2007)

879 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32) (10/1995) (Situación al 1 de marzo de 2007)

878 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de febrero de 2007)

877 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 1 de febrero de 2007)

876 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 15 de enero de 2007)

875 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000) (Situación al 1 de enero de 2007)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (07/2006)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-38, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– Recomendación UIT-T G.997.1 (2009) Amend. 1 (11/06/2010)

– Recomendación UIT-T G.998.4 (11/06/2010): Protección mejorada contra el ruido impulsivo en los transceptores DSL

– Recomendación UIT-T G.9960 (2009) Cor. 1 (11/06/2010)

– Recomendación UIT-T G.9960 (2009) Amend. 1 (11/06/2010)

– Recomendación UIT-T G.9961 (11/06/2010): Capa de enlace de datos (DLL) para transceptores de red doméstica alámbricos de alta velocidad unificados

– Recomendación UIT-T G.9972 (11/06/2010): Mecanismo de coexistencia para transceptores inalámbricos de interfuncionamiento doméstico

– Recomendación UIT-T Q.1742.8 (13/06/2010): Referencias de las IMT-2000 (aprobadas el 31 de enero de 2010) a la red medular desarrollada ANSI-41 con red de acceso cdma2000

– Recomendación UIT-T Q.3220 (13/06/2010): Marco arquitectónico para las Recomendaciones relativas a la interfaz de señalización de la función de control de señalización de red

– Recomendación UIT-T Q.3321.1 (13/06/2010): Protocolo de control de recursos Nº 1 (rcp1), versión 2: Protocolo en la interfaz entre las entidades de control de servicio y la entidad física de decisión política (PD-PE) (interfaz Rs)

– Recomendación UIT-T Q.3904 (13/06/2010): Casos, lista y tipos de pruebas para medir el tráfico local y pruebas de tráfico no protegido ininterrumpible de IMS en las redes modelo

– Recomendación UIT-T Q.3910 (13/06/2010): Conjunto de parámetros de supervisión para protocolos NGN

– Recomendación UIT-T Q.3911 (13/06/2010): Conjunto de parámetros de supervisión para servicios de voz en las NGN

– Recomendación UIT-T Y.2233 (13/06/2010): Requisitos y marco de referencia que admiten capacidades de contabilidad y tasación en las redes de próxima generación

Asignación de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Recomendación UIT-T Q.708 (03/99))

**Nota de la TSB**

A petición de las Administraciones de Malasia y la Rep. Sudafricana, el Director de la TSB ha asignado los siguientes códigos de zona/red de señalización (SANC) para uso en la parte internacional de las redes de estos países/zonas geográficas que utilizan el sistema de señalización N.o 7, de conformidad con la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99):

|  |  |
| --- | --- |
| *País/zona geográfica o red de señalización* | *SANC* |
| Malasia | 5-001 |
| Sudafricana (República) | 6-109 |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SANC: Signalling Area/Network Code.

Code de zone/réseau sémaphore.

Código de zona/red de señalización .

Servicio de telegramas

<http://www.itu.int/publ/T-SP-F.32-2007/>

Lituania

**Corrigendum\***

Comunicación del 10.VI.2010:

*Cambios en el servicio de telegramas*

La *Communications Regulatory Authority (CRA)*, Vilnius, anuncia que Lietuvos Telekomas, Vilnius, se dejó de manejar el tráfico de telegramas procedente de Lituania y dirigido hacia dicho país. Todos los telegramas internacionales con origen y destino en Lituania deberán encaminarse a través de Telegraf OÜ (Estonia). El indicador de destino telegrama “LT”, atribuido a Lituania, y el código de oficina “LTXX”, utilizados en el sistema de retransmisión de telegramas, permanecerán en vigor y habrán de utilizarse para todos los telegramas destinados a Lituania.

La responsabilidad de las tasas internacionales y la liquidación recaerá en Telegraf OÜ, que se ocupará directamente de toda la contabilidad y la liquidación correspondiente al tráfico de telegramas con origen y destino en Lituania con efecto inmediato. Por consiguiente, se invita a los operadores de telecomunicaciones a ponerse directamente en contacto con Telegraf OÜ, cuyos datos se indican a continuación, a fin de acordar el acceso y negociar las tasas de terminación aplicables.

Si desea más información puede ponerse en contacto con:

|  |  |
| --- | --- |
| Ms Natalija Gelvanovska Head, Networks and Access Division Communications Regulatory Authority (CRA) Algirdo St. 27A 03219 VILNIUS Lithuania Tel: +370 5 210 5663 Fax. +370 5 216 1564 E-mail: [ngelvanovska@rrt.lt](mailto:ngelvanovska@rrt.lt) | Mr Aleksander Sahan Member of the Board Telegraf OÜ Koorti 15 13623 TALLINN Estonia Tel: +372 632 8822 Fax: +372 632 8995 E-mail: aleksander.sahan@gmail.com |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* Esta comunicación anula y remplaza la publicada en el Boletín de Explotación de la UIT N.o 957 del 1.VI.2010, página 5.

Servicio télex

<http://www.itu.int/publ/T-SP-F.68-2007/en>

Bahrein (Reino de)

**Suiza (Confederación)**

Comunicado conjunto del 20.V.2010:

– *Bahrain Telex Service*

*Bahrain Telecommunications Company B.S.C. (BATELCO, Bahrein)*, y *SwissTelex*, Lugano (Suiza) anuncian en este comunicado conjunto que, desde el 31 de diciembre de 2009, SwissTelex gestiona todo el tráfico de télex a y desde Bahrein. *Bahrain Telecommunications Company B.S.C.* (BATELCO, Bahrein) puso término a sus servicios minoristas de télex el 31 de diciembre de 2009.

Los números de télex de BATELCO 0490 8221 BAHRAD BN y 0490 7017 BAHRAD BN siguen estando en servicio y están conectados a *SwissTelex*.

Todo el tráfico destinado a dichos números de télex será encaminado a través del Centro de Conmutación de Télex de *SwissTelex* en Lugano (Suiza).

Los números de télex nacionales de los abonados de Bahrein, así como el código télex de destino "490" atribuido a Bahrein con arreglo a la Recomendación UIT‑T F.69 y el código de identificación de red télex "BN" atribuido a Bahrein con arreglo a la Recomendación UIT‑T F.68, se mantendrán sin cambios.

Para cualquier problema técnico relacionado con el encaminamiento, sírvase comunicarse con el Centro de Conmutación de Télex de Lugano (Suiza):

SwissTelex SA  
Tel.: +41 91 961 60 11  
Fax: +41 91 961 60 13  
Télex: 45 840 148 txlu ch  
Correo-e: [telex.switch@swisstelex.com](mailto:telex.switch@swisstelex.com)

Para cualquier pregunta relacionada con cuestiones contables u operativas, sírvase comunicarse con *SwissTelex* o *BATELCO* en las direcciones siguientes:

Paola Gianinazzi  
SwissTelex SA  
Jefa de Administración  
Suiza  
Tel.: +41 91 961 60 19  
Fax: +41 91 961 60 13  
Télex: 45 804 000 telex ch  
Correo-e: [paola.gianinazzi@swisstelex.com](mailto:paola.gianinazzi@swisstelex.com) o [telex.mngt@swisstelex.com](mailto:telex.mngt@swisstelex.com)

Mohammed Khalil  
BATELCO  
Bahrein  
Tel.: +973 17 88 49 35  
Fax: +973 17 61 17 91  
Correo-e: [ws2@btc.com.bh](mailto:ws2@btc.com.bh)

**Lituania (República de)**

Comunicación del 10.VI.2010:

**Corrigéndum\***

*Cambios en el servicio de télex*

La *Communications Regulatory Authority (CRA)*, Vilnius, anuncia que Telegraf OÜ (Estonia) se encarga de gestionar todo el tráfico de télex a y desde Lituania. Lietuvos Telekomas, Vilnius, puso término a sus servicios minoristas de télex el 1 de enero de 2001.

El código télex de destino "539" atribuido a Lituania (Recomendación UIT-T F.69), y el código de identificación de red télex "LT" (Recomendación UIT-T F.68) (utilizado también como indicador de destino de telegramas), se mantienen en servicio y están conectados a Telegraf OÜ.

Todo el tráfico destinado a dichos números de télex se encaminará a través del Centro de Conmutación de Télex de *Telegraf OÜ* en Tallinn(Estonia).

Los números de télex nacionales de los abonados lituanos, así como el código télex de destino "539" atribuido a Lituania con arreglo a la Recomendación UIT‑T F.69 y el código de identificación de red télex "LT" atribuido a Lituania con arreglo a la Recomendación UIT-T F.68, se mantendrán sin cambios.

Para cualquier pregunta relacionada con cuestiones contables u operativas, sírvase comunicarse con Telegraf OÜ en la dirección siguiente:

Aleksander Sahan  
Miembro de la Junta Directiva  
Telegraf OÜ  
Koorti 15  
13623 TALLINN  
Estonia  
Tel.: +372 632 8822  
Fax: +372 632 8995  
Correo-e: aleksander.sahan@gmail.com

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* Esta comunicación anula y reemplaza el que se publicó en el Boletín de Explotación de la UIT N.o 957 del 1.VI.2010, páginas 4 a 5.

Servicio telefónico

Web: <http://www.itu.int/ITU-T/inr/nnp/>

Congo (indicativo de país +242)

Comunicación del 9.VI.2010:

La *Agence de Régulation des Postes et des Communications Electroniques (ARPCE),* Brazzaville*,* anuncia que el nuevo plan nacional de numeración de la República del Congo se aplicará a partir del domingo 18 de julio de 2010, a las 24.00 horas. La longitud del número nacional (significativo) se incrementará de siete (7) a nueve (9) cifras.

*Descripción del cambio del Plan Nacional de Numeración para el indicativo de país +242 Congo   
con arreglo a la Recomendación E.129 (11/2009)*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (1) | (2) | | (3) | (4) | | | (5) | | (6) | |
| Hora y fecha anunciadas del cambio | N(S)N | | Utilización del número E.164 | Funcionamiento paralelo | | | | Operador | | Grabación propuesta para el anuncio |
| Número antiguo | Número nuevo | Inicio | | Fin | |
| 18.VII.2010  24.00 horas | XXX XXXX  donde  X=3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 | AB XXX XXXX  donde  A=0, y  B=1, 4, 5, 6 | Número no geográfico  Móvil digital (GSM, UMTS) | 30.VI.2010 24.00 horas  Para iniciar la llamada de prueba | 11.VII.2010 24.00 horas  Para finalizar la llamada de prueba | | Celtel Congo;  MTN-Congo; Warid-Congo; Equateur Telecom Congo | | El plan de numeración del Congo ha cambiado. Sírvase marcar el número siguiente sustituyendo  +242 668 2091 por  +242 06 668 2091 | |
| 18.VII.2010  24.00 horas | XXX XXXX  donde  X=2 | AB XXX XXXX  donde  AB=22 | El indicativo de área geográfica es el siguiente:  Ecuador 1 (basin-west basin): 22 21X XXXX  Ecuador 2 (Sangha-Likouala): 22 22X XXXX  Centro 1 (Brazzaville): 22 28X XXXX  Centro 2 (área Pool): 22 23X XXXX  Centro 3 (área Plateau): 22 24X XXXX  Atlántico 2 (Niairi, Lekoumou, Bouenza) 22 25X XXXX | 30.VI.2010 24.00 horas  Para iniciar la llamada de prueba | 11.VII.2010 24.00 horas  Para finalizar la llamada de prueba | | Congo Telecom (operador histórico) | | El plan de numeración del Congo ha cambiado. Sírvase marcar el número siguiente sustituyendo  +242 281 4578 por  +242 22 281 4578 | |

 Servicios fijos y móviles

| *(1)* | *(2)* | | *(3)* | *(4)* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))* | *Longitud del N(S)N* | | *Utilización del número E.164* | *Información adicional* |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 01 | 9 dígitos | 9 dígitos | Número no geográfico – (Find Me Anywhere (Ubícame en cualquier parte) | Servicios telefónicos móviles digitales (GSM); atribuidos a Equateur Telecom Congo |
| 04 | 9 dígitos | 9 dígitos | Número no geográfico – (Find Me Anywhere (Ubícame en cualquier parte) | Servicios telefónicos móviles digitales (GSM); atribuidos a Warid Congo |
| 05 | 9 dígitos | 9 dígitos | Número no geográfico – (Find Me Anywhere (Ubícame en cualquier parte) | Servicios telefónicos móviles digitales (GSM); atribuidos a Celtel-Congo |
| 06 | 9 dígitos | 9 dígitos | Número no geográfico – (Find Me Anywhere (Ubícame en cualquier parte) | Servicios telefónicos móviles digitales (GSM); atribuidos a MTN-Congo |
| 22 21 | 9 dígitos | 9 dígitos | Número geográfico para el servicio de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para Ecuador 1 : Cuenca, Cuenca Oeste |
| 22 22 | 9 dígitos | 9 dígitos | Número geográfico para el servicio de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para Ecuador 2 (Sangha, Likouala) |
| 22 23 | 9 dígitos | 9 dígitos | Número geográfico para el servicio de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para centro 2 (Pool) |
| 22 24 | 9 dígitos | 9 dígitos | Número geográfico para el servicio de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para centro 3 (Plateau) |
| 22 25 | 9 dígitos | 9 dígitos | Número geográfico para el servicio de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para Atlántico 2 (Niara, Lekoumou, Bouenza) |
| 22 28 | 9 dígitos | 9 dígitos | Número geográfico para el servicio de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para Center 1 (Brazzaville) |
| 22 29 | 9 dígitos | 9 dígitos | Número geográfico para el servicio de telefonía fija (Indicativo interurbano) | Indicativo interurbano para Atlántico 1 (Pointe-Noire) |

 Números de servicio

| *(1)* | *(2)* | | *(3)* | *(4)* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N (número nacional (significativo))* | *Longitud del N(S)N* | | *Utilización del número E.164* | *Información adicional* |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 112 (Policía local) | 3 dígitos | 3 dígitos | Servicio móvil y fijo | Todos los operadores locales (fijo y móvil) |
| 116 (Línea de ayuda a la infancia) | 3 dígitos | 3 dígitos | Servicio móvil y fijo | Todos los operadores locales (fijo y móvil) |
| 117 (Policía) | 3 dígitos | 3 dígitos | Servicio móvil y fijo | Todos los operadores locales (fijo y móvil) |
| 118 (Bomberos) | 3 dígitos | 3 dígitos | Servicio móvil y fijo | Todos los operadores locales (fijo y móvil) |
| 111 (Asistencia al cliente) | 3 dígitos | 3 dígitos | Servicio móvil | Todos los operadores locales (fijo y móvil) |
| 110, 113, 114, 115, 119 Reservado para uso futuro | 3 dígitos | 3 dígitos | Servicio móvil y fijo | Todos los operadores locales (fijo y móvil) |

 Códigos abreviados – Servicios de valor añadido

| (1) | (2) | | (3) | (4) |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *NDC – Indicativo nacional de destino o cifras iniciales del N(S)N  Número nacional (significativo)* | N(S)N | | *Utilización del número E.164* | *Información adicional* |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 3 0XXX 3 1XXX 3 5XXX 3 9XXX | 5 dígitos | 5 dígitos | Servicio móvil | Sólo servicios telefónicos móviles digitales (GSM) |

 Longitud de códigos – Servicios de valor añadido

| *(1)* | *(2)* | | *(3)* | *(4)* |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *NDC – Indicativo nacional de destino o cifras iniciales del N(S)N  Número nacional (significativo)* | *N(S)N* | | *Utilización del número E.164* | *Información adicional* |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 8 00XX XXXX | 9 dígitos | 9 dígitos | Número verde y otros servicios | Servicios telefónicos móviles digitales  (GSM, UMTS) |
| 8 300 XXXXX | 9 dígitos | 9 dígitos | Acceso a Internet | Proveedor de Internet (ISP) |
| 8 900 XXXXX | 9 dígitos | 9 dígitos | Futuros servicios | Servicios NGN |

 Servicios nómadas

| (1) | (2) | | (3) | (4) |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *NDC – Indicativo nacional de destino o cifras iniciales del N(S)N  Número nacional (significativo)* | N(S)N | | *Utilización del número E.164* | *Información adicional* |
| *Longitud máxima* | *Longitud mínima* |
| 9 00XX XXXX 9 99XX XXXX | 9 dígitos | 9 dígitos | Futuros servicios | Reservado para el futuro |

*Estructura del Plan Nacional de Numeración (NNP) del Congo en formato S ABPQ MCDU*

*Plan Nacional de Numeración de nueve (9) dígitos cerrado en formato S ABPQ MCDU*

| *Prefijo (S)* | *NDC (código)* | *Nuevo Formato S AB PQ MCDU* | | *Categoría* | *Utilización de la zona de numeración* |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| S | A |  | |  |  |
| 0 | 0 |  | | n.d. | Acceso internacional |
|  | | n.d. | No se utiliza |
| 1 | 1 | 11X | Servicio de interés general | | 112: Policía local; 117: Policía; 118: Bomberos; 116: Línea de ayuda a la infancia |
| Servicios especiales | del 110 al 119 | | Reservado para uso futuro –  6 números cortos |
| 1XX | Números cortos | | Reservado para la telefonía móvil (GSM/UMTS) |
| 2 | 2 | 2 2 2 1X XXXX | | Números geográficos | Ecuador 1 : Cuenca, Cuenca Oeste |
| 2 2 2 4X XXXX | | Números geográficos | Ecuador 2 : Sangha, Likouala |
| 2 2 2 8X XXXX | | Números geográficos | Centro 1 : Brazzaville |
| (Nombre del operador) | 2 2 2 3X XXXX | | Números geográficos | Centro 2 : Pool, Plateaux |
| 2 2 2 9X XXXX | | Números geográficos | Atlántico 1 : Pointe-Noire, Kouilou |
| 2 2 2 5X XXXX | | Números geográficos | Atlántico 2 : Niari, Lekoumou, Bouenza |
| 0, 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9 | Reservados para uso futuro | | | |
| 3 SVA (N° corto) | 0 (SVA Voz) |  | |  |  |
| 1XXX |  | |  |  |
| 2XXX |  | |  |  |
| 3 |  | |  | El Formato S AB PX ha sido adoptado por la Comisión piloto |
| 4XXX (SVA SMS/MMS) |  | |  |
| 5 |  |  | |  |
| 6XXX (SVA SMS/MMS) |  |  | |  |
| 7 |  |  | |  |
| 8XXX (SVA SMS/MMS) |  |  | |  |
| 9 | Reservado para uso futuro | | | |
| 0 (móvil) | 1 | Reservado para la compañía Equateur Congo Telecom (+ 242 01 XXX XXXX) | | | |
| 4 | Para abonados de WARID | Ejemplo: el 400 2200 pasa a ser el 04 400 2200 | | |
| 5 | Para abonados de ZAIN | Ejemplo: el 530 9030 pasa a ser el 05 530 9030 | | |
| 6 | Para abonados de MTN | Ejemplo: el 668 2091 pasa a ser el 06 668 2091 | | |
| 2, 3, 7, 8 y 9 | Reservado para uso futuro | | | |
| 8 SVA largos | 0 |  | | | |
| 1 (coste compartido) |  | | | |
| 2 |  | | | |
| 3 (acceso a Internet) |  | | | |
| 4, 5, 6 y 7 |  | | | |
| 8 (ingreso compartido) |  | | | |
| 9 |  | | | |
| 9 servicios nómadas y convergentes | Reservado para uso futuro | | | | |
| \* SVA – Servicios con Valor Añadido | | | | | |

Contacto:

Monsieur Yves Castanou  
Directeur Général  
Agence de Régulation des Postes et des Communications Ëlectroniques   
Avenue du 5 Juin, Immeuble Socofran  
B.P. 2490  
BRAZZAVILLE  
Congo (Rép. du)  
Tel: +242 281 1693 (A partir del 18.VII.2010 : +242 22 281 1693)  
Fax: +242 281 1695 (A partir del 18.VII.2010 : +242 22 281 1695 )  
E-mail: Contacto@arpce.net

**Jordania** **(indicativo de país +962)**

Comunicación del 7.VI.2010:

La *Telecommunications Regulatory Commission (TRC)*, Amman, anuncia la atribución de la siguiente serie de números móviles, con efecto inmediato:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Servicio* | *Operador* | *Series de números* | *Fecha de activación* |
| Servicio de telecomunicación fija | Viacloud Jordan L.L.C. | +962 6 559 XXXX +962 8 700 0XXX | inmediatamente |

Contacto:  
Mr. Omar Odat  
Technical Department   
Telecommunications Regulatory Commission (TRC), Jordan  
P.O. Box 850967  
AMMAN 11185  
Jordania  
Tel: +962 6 550 1120 ext: 3408  
Fax: +962 6 586 3641  
E-mail: [omar.odat@trc.gov.jo](mailto:omar.odat@trc.gov.jo)

**Polinesia Francesa** **(indicativo de país +689)**

Comunicación del 2.VI.2010:

La *Office des Postes et Télécommunications*, Papeete, anuncia el plan de numeración actualizado de la Polinesia Francesa:

Plan cerrado a seis (6) cifras  
Indicativo de país: +689  
Formato de marcación internacional: +689 XX XX XX

*Plan de numeración de la Polinesia Francesa*

 Fija:

| 36 XX XX | Servidores vocales1 |
| --- | --- |
| 44 XX XX | Servidores vocales1 |
| 4X XX XX | RTPC/RDSI |
| 5X XX XX | RTPC/RDSI |
| 6X XX XX | RTPC/RDSI |
| 8X XX XX | RTPC/RDSI |
| 9X XX XX | RTPC/RDSI |

Cabina telefónica: 88 XX XX2

 Móvil GSM3

|  |  |
| --- | --- |
| 2XXX XX | Postpagado/Prepagado |
| 30 XX XX | Postpagado/Prepagado |
| 31 XX XX | Postpagado/Prepagado |
| 32 XX XX | Postpagado/Prepagado |
| 33 XX XX | Postpagado/Prepagado |
| 34 XX XX | Postpagado/Prepagado |
| 39 XX XX | Postpagado/Prepagado |
| 7X XX XX | Postpagado/Prepagado |

 Móvil MSRN: 41 14 XX

|  |
| --- |
| 41 13 XX |
| 41 14 XX |
| 41 15 XX |
| 41 16 XX |

Notas importantes:

1) Todas las llamadas dirigidas a 36 XX XX y 44 XX XX deberán ser bloqueadas a su llegada por el operador del país de origen. Estas secuencias están reservadas para los números especiales de la Polinesia Francesa (audiotexto...).

2) Todas las llamadas recibidas a cobro revertido con destino a teléfonos públicos de previo pago deberán ser bloqueadas a su llegada por el operador del país de origen.

3) Todas las llamadas recibidas a cobro revertido con destino a números móviles GSM/UMTS deberán ser bloqueadas por el operador del país de origen.

Todos los otros tipos de llamada debe ser autorizarse por el operador del país de origen a todos ganos de números móviles GSM/UMTS.

Las llamadas recibidas a cobro revertido en estas secuencias de números de la Polinesia Francesa no se incluirán en las devoluciones internacionales.

Contacto:  
Monsieur William Kimchou  
Office des Postes et Télécommunications   
Immeuble Ainapare  
98714 PAPEETE  
Tahiti  
Polinesia Francesa   
Tel: +689 41 46 72  
Fax: +689 45 25 00  
E-mail: william\_kimchou@opt.pf

**Qatar** **(indicativo de país +974)**

Comunicación del 2.VI.2010:

El *Supreme Council of Information and Communication Technology (ictQATAR)*, Doha, anuncia que el siguiente plan de numeración nacional (NNP) de Qatar se modificará el 28 de julio de 2010 a las 00.01 horas, hora local (27 de julio de 2010 a las 21.01 horas UTC). A partir de esa fecha, la longitud de los servicios móviles y fijos pasará de siete a ocho cifras.

Descripción del plan de numeración nacional con efecto el 28 de julio de 2010 – 00.01 horas, hora local (27 de julio de 2010 – 21.01 horas UTC)

*Descripción de la modificación del plan de numeración nacional E.164 para el indicativo de país +974:*

| (1) | (2) | | (3) | (4) | | (5) | (6) |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Fecha y hora comunicados del cambio | N(S)N | | Utilización del número E.164 | Utilización simultánea | | Operador | Redacción propuesta del anuncio |
| Número antiguo | Nuevo número | Empieza | Termina |
| 27.VII.2010  21.01 (UTC) | 3 XXXXXX | 33 XXXXXX | Servicios de telefonía móvil | n.d. | n.d. | Qtel | El formato de los números móviles en Qatar ha cambiado.Le ruego marque de nuevo, sustituyendo +974 3 por +974 33. |
| 27.VII.2010  21.01 (UTC) | 4 XXXXXX | 44 XXXXXX | Servicios de telefonía fija | n.d. | n.d. | Qtel | El formato de los números fijos en Qatar ha cambiado.Le ruego marque de nuevo, sustituyendo +974 4 por +974 44. |
| 27.VII.2010  21.01 (UTC) | 5 XXXXXX | 55 XXXXXX | Servicios de telefonía móvil | n.d. | n.d. | Qtel | El formato de los números móviles en Qatar ha cambiado.Le ruego marque de nuevo, sustituyendo +974 5 por +974 55. |
| 27.VII.2010  21.01 (UTC) | 6 XXXXXX | 66 XXXXXX | Servicios de telefonía móvil | n.d. | n.d. | Qtel | El formato de los números móviles en Qatar ha cambiado.Le ruego marque de nuevo, sustituyendo +974 6 por +974 66. |
| 27.VII.2010  21.01 (UTC) | 7 XXXXXX | 77 XXXXXX | Servicios de telefonía móvil | n.d. | n.d. | Vodafone Qatar | El formato de los números móviles en Qatar ha cambiado.Le ruego marque de nuevo, sustituyendo +974 7 por +974 77. |

Descripción de la portabilidad del número en Qatar

En Qatar se aplica la portabilidad de número (PN) móvil. A continuación se describe la situación al 8 de febrero de 2010.

*Descripción de la portabilidad de los números E.164 en el plan de numeración nacional   
correspondiente al indicativo de país 974:*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | *Números  geográficos* | *Números no geográficos que no son números móviles (por ejemplo servicios con recargo, de llamada gratuita, nómadas)* | *Números móviles* |
| Situación de la PN | Ninguna obligación hasta que se conceda licencia a un segundo operador | Ninguna obligación hasta que se conceda licencia a un segundo operador | En fase de desarrollo  (febrero de 2010) |
| ¿La reglamentación obliga a los operadores a aplicar la PN? | Sí, con licencias | Sí, con licencias | Sí, con licencias |
| Tipo de PN | n.d. | n.d. | En fase de desarrollo |
| Limitaciones | n.d. | n.d. |  |
| Especificaciones disponibles en el sitio web | n.d. | n.d. | [www.ict.gov.qa](http://www.ict.gov.qa) |
| Información de Contacto de la administración nacional/NPA | n.d. | n.d. | Dpto. de Asuntos Técnicos Tel.: +974 499 5344  Fax: +974 493 5913 Correo-e: [salkuwari@ict.gov.qa](mailto:salkuwari@ict.gov.qa) |
| Base de datos central de referencia (si la hubiera) gestionada/administrada por | n.d. | n.d. | Sujeto a licitación y contrato |

Presentación del plan de numeración nacional (NNP) vigente en Qatar, antes del cambio que tendrá lugar a las 00.01 horas, hora local del 28.VII.2010 (21.00 horas UTC del 27.VII.2010)

a) Descripción general:

Longitud mínima del número (excluido el indicativo de país): 3 cifras

Longitud máxima del número (excluido el indicativo de país): 7 cifras

b) Descripción del plan de numeración:

| (1) | (2) | | (3) | (4) |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Prefijo del N(S)N (número (significativo) nacional) | Longitud del N(S)N | | Utilización del número E.164 | Información adicional |
| Longitud máxima | Longitud mínima |
| 1 | 3 | 3 | Número no geográfico – Indicativos abreviados | No pueden marcarse desde otros países, salvo acuerdo bilateral |
| 20 | 4 | 4 | Número no geográfico – Indicativos abreviados | No pueden marcarse desde otros países, salvo acuerdo bilateral |
| 21 | 7 | 7 | Número no geográfico – Radiobúsqueda | Se eliminará una vez se interrumpa el servicio de radiobúsqueda |
| 22 | 7 | 7 | Número no geográfico – Radiobúsqueda | Se eliminará una vez se interrumpa el servicio de radiobúsqueda |
| 23 | 7 | 7 | Servicios de telefonía fija | Para uso exclusivo del Ministerio del Interior |
| 261 | 7 | 7 | Número no geográfico – Radiobúsqueda | Se eliminará una vez se interrumpa el servicio de radiobúsqueda |
| 3 | 7 | 7 | Servicios de telefonía móvil | Designado para Qtel |
| 4 | 7 | 7 | Servicios de telefonía fija |  |
| 5 | 7 | 7 | Servicios de telefonía móvil | Designado para Qtel |
| 6 | 7 | 7 | Servicios de telefonía móvil | Designado para Qtel |
| 7 | 7 | 7 | Servicios de telefonía móvil | Designado para Vodafone Qatar |
| 800 | 7 | 7 | Número no geográfico – Llamada gratuita |  |
| 900 | 7 | 7 | Número no geográfico – Audiotexto |  |
| 92 | 5 | 5 | Número no geográfico – Servicios SMS | Designado para Qtel |
| 97 | 5 | 5 | Número no geográfico – Servicios SMS | Designado para Vodafone Qatar |
| 99 | 3 | 3 | Número no geográfico – Indicativos abreviados de emergencia | No pueden marcarse desde otros países, salvo acuerdo bilateral |

Presentación del plan de numeración nacional E.164 para el indicativo de país 974

Tras el cambio introducido en el plan de numeración nacional a las 00.01 horas, hora local, el 28 de julio de 2010 (21.01 horas UTC del 27 de julio de 2010)

a) Descripción general:

Longitud mínima del número (excluido el indicativo de país): 3 cifras

Longitud máxima del número (excluido el indicativo de país): 8 cifras

b) Descripción del plan de numeración:

| (1) | (2) | | (3) | (4) |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Prefijo del N(S)N (número (significativo) nacional) | Longitud del N(S)N | | Utilización del número E.164 | Información adicional |
| Longitud máxima | Longitud mínima |
| 1 | 3 | 3 | Número no geográfico – Indicativos abreviados | No pueden marcarse desde otros países, salvo acuerdo bilateral |
| 20 | 4 | 4 | Número no geográfico – Indicativos abreviados | No pueden marcarse desde otros países, salvo acuerdo bilateral |
| 21 | 7 | 7 | Número no geográfico – Radiobúsqueda | Se eliminará una vez se interrumpa el servicio de radiobúsqueda |
| 22 | 7 | 7 | Número no geográfico – Radiobúsqueda | Se eliminará una vez se interrumpa el servicio de radiobúsqueda |
| 23 | 7 | 7 | Servicios de telefonía fija | Para uso exclusivo del Ministerio del Interior |
| 261 | 7 | 7 | Número no geográfico – Radiobúsqueda | Se eliminará una vez se interrumpa el servicio de radiobúsqueda |
| 3 | 8 | 8 | Servicios de telefonía móvil | Hasta la introducción de la portabilidad de los números, los números que comienzan por 33 están designados para su utilización por Qtel. Se asignarán otros bloques de 100 000 números a los proveedores de servicios atendiendo al orden de recepción de las solicitudes |
| 4 | 8 | 8 | Servicios de telefonía fija | Hasta la introducción de la portabilidad de los números, los números que comienzan por 44 están designados para su utilización por Qtel. Los demás números de esta gama se atribuirán a un segundo o ulterior titular de licencia |
| 5 | 8 | 8 | Servicios de telefonía móvil | Hasta la introducción de la portabilidad de los números, los números que comienzan por 55 están designados para su utilización por Qtel. |
| 6 | 8 | 8 | Servicios de telefonía móvil | Hasta la introducción de la portabilidad de los números, los números que comienzan por 66 están designados para su utilización por Qtel. |
| 7 | 8 | 8 | Servicios de telefonía móvil | Hasta la introducción de la portabilidad de los números, los números que comienzan por 77 están designados para su utilización por Vodafone Qatar. |
| 800 | 7 | 7 | Número no geográfico – Llamada gratuita |  |
| 900 | 7 | 7 | Número no geográfico – Audiotexto |  |
| 92 | 5 | 5 | Número no geográfico – Servicios SMS | Designado para Qtel |
| 97 | 5 | 5 | Número no geográfico – Servicios SMS | Designado para Vodafone Qatar |
| 99 | 3 | 3 | Número no geográfico – Indicativos abreviados de emergencia | No pueden marcarse desde otros países, salvo acuerdo bilateral |

Dirección web del plan de numeración nacional de Qatar: <http://www.ict.gov.qa/>

Personas de Contacto:

Contacto administrativo:

Sra. Salwa Fakhro  
Directora de Relaciones Institucionales  
The Supreme Council of Information & Communications Technology (ictQATAR)  
Apdo. 23264  
Al Nassir Tower "B"  
Al Corniche Street  
DOHA  
Qatar  
Tel.: +974 499 5326 (a partir del 28 de julio de 2010: Tel. +974 4499 5326)  
Fax: +974 493 5913 (a partir del 28 de julio de 2010: Tel. +974 4493 5913)  
Correo-e: [sfakhro@ict.gov.qa](mailto:sfakhro@ict.gov.qa)

Contacto técnico:

Sr. Saleh Al-Kuwari  
Director Jefe Técnico  
The Supreme Council of Information & Communications Technology (ictQATAR)  
Apdo. 23264  
Al Nassir Tower "B"  
Al Corniche Street  
DOHA  
Qatar  
Tel.: +974 499 5344 (a partir del 28 de julio de 2010: Tel. +974 4499 5344)  
Fax: +974 493 5913 (a partir del 28 de julio de 2010: Tel. +974 4493 5913)  
Correo-e: [salkuwari@ict.gov.qa](mailto:salkuwari@ict.gov.qa)

**Tonga** **(indicativo de país +676)**

Comunicación del 7.VI.2010:

El *Ministry of Information and Communications*, Nuku'alofa, anuncia que, a partir del 1 de abril de 2010, ya no fija ninguna tasa reglamentaria mínima de liquidación ni de acceso para las llamadas internacionales entrantes.

Esta disposición permite a los operadores de Tonga negociar dicha liquidación con sus operadores respectivos en el extranjero, con arreglo a las condiciones que prevalezcan en el mercado en cada momento.

Contacto:

Mr Paula P. Ma’u  
Secretary for Information and Communications  
Ministry of Information and Communications  
NUKU’ALOFA  
Tonga  
Tel: +676 28170  
Fax: +676 24 861  
E-mail: enquiries@mic.gov.to

**Túnez** **(indicativo de país +216)**

Comunicación del 2.VI.2010:

La *Agence Nationale des Fréquences,* Tunis, anuncia la introducción de las siguientes nuevas series de números móviles para la red móvil de *Orascom Telecom Tunisia (Tunisiana*), a partir del 26 de junio de 2010.

Red móvil:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Operador* | *Serie de números* | *Fecha de  introducción* |
| Tunisie Telecom | 41 00 00 00 – 41 39 99 99 | 26 de junio de 2010 |

Nombre de cifras (indicativo de país inclusive) = once (11)

Formato internacional de marcación: +216 41 XX XX XX

Contacto:

Agence Nationale des Fréquences  
12, Rue d'Angleterre  
1030 TUNIS  
Túnez  
Tel: +216 71 359 373  
Fax: +216 71 323 233  
E-mail: [radhouan.gabsi@tunisietelecom.tn](mailto:radhouan.gabsi@tunisietelecom.tn)

Restricciones de servicio

Nota de la TSB

Las comunicaciones de los siguientes países sobre las restricciones de servicio relativas a los diferentes servicios de telecomunicaciones internacionales ofrecidos al público se han publicado individualmente en el Boletín de Explotación de la UIT (BE):

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País*/*zona geográfica* | *BE* | *País*/*zona geográfica* | *BE* |
| Alemania | 788 (p.18) | Kenya | 748 (p.4) |
| Antigua y Barbuda | 798 (p.5) | Kuwait | 826 (p.13) |
| Antillas Neerlandesas | 786 (p.7) | Líbano | 824 (p.10) |
| Arabia Saudita | 826 (p.13) | Malawi | 699 (p.6) |
| Aruba | 776 (p.6) | Maldivas | 766 (p.19) |
| Australia | 726 (p.13, p.31) | Marruecos | 692 (p.8), 727 (p.5) |
| Barbados | 783 (p.5-6) | Mauricio | 610 (p.6) |
| Bélgica | 776 (p.36) | Nigeria | 829 (p.18) |
| Belice | 845 (p.12) | Noruega | 716 (p.17) |
| Bulgaria | 826 (p.13) | Nueva Caledonia | 896 (p.18) |
| Caimanes (Islas) | 829 (p.7) | Países Bajos | 939 (p.8) |
| Chipre | 802 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36), 871 (p.5), 889 (p.6) | Pakistán | 827 (p.14), 852 (p.13) |
| Colombia | 835 (p.8) | Panamá | 839 (p.6) |
| Dinamarca | 835 (p.5), 840 (p.4) | Perú | 753 (p.9) |
| Dominica | 796 (p.4-5) | República Árabe Siria | 828 (p.38) |
| Emiratos Árabes | 724 (p.7), | Rumania | 829 (p.18) |
| Unidos | 825 (p.15) | San Marino | 834 (p.18) |
| Eslovaquia | 790 (p.4), 798 (p.12), 853 (p.15) | Santa Lucía | 853 (p.12) |
| Eslovenia | 609 (p.15), 711 (p.8) | San Vicente y las Granadinas | 797 (p.21) |
| Federación de Rusia | 635 (p.4) | Serbia | 804 (p.8), 955 (p.16) |
| Fiji | 824 (p.10) | Singapur | 829 (p.19) |
| Finlandia | 704 (p.13) | Sri Lanka | 865 (p.11) |
| Francia | 924 (p.12) | Sudafricana (Rep.) | 667 (p.11) |
| Gibraltar | 739 (p.13) | Sudán | 827 (p.14) |
| Groenlandia | 762 (p.7) | Suecia | 818 (p.11) |
| Guyana | 778 (p.6-11) | Swazilandia | 877 (p.16) |
| Honduras | 799 (p.19) | Trinidad y Tabago | 894 (p.15) |
| Hungría | 911 (p.21) | Turquesas y Caicos (Islas) | 841 (p.18) |
| Indonesia | 726 (p.16, p.31), 844 (p.9) | Turquía | 828 (p.38) |
| Islandia | 802 (p.10) | Uruguay | 841 (p.20) |
| Japón | 846 (p.16) | Vanuatu | 740 (p.11) |
|  |  | Yémen | 828 (p.38) |

Comunicaciones por intermediario (Call-Back)  
y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2002)

Nota de la TSB

Países/zonas geográficas para los cuales una información sobre las "Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y ciertos procedimientos alternativos de llamada no conformes con la reglamentación vigente" ha sido publicada en el Boletín de Explotación de la UIT (N.o…):

Antillas Neerlandesas (627), Arabia Saudita (629), Argelia (621), Azerbaiyán (663), Bahrein  (611), Belarús (616), Bosnia y Herzegovina (772) Bulgaria (665), Burkina Faso (631), Burundi  (607), Camerún (671), China (599), Chipre (626), Colombia (602), Cook (Islas) (681), Cuba  (632), Djibouti (614), Ecuador (619), Egipto (599, 690), Emiratos Árabes Unidos (627), Etiopía  (657), Gabón (631), Guinea (681), Honduras (613), India (627), Jamaica (648), Japón (649), Jordania (652), Kazajstán (619), Kenya (605), Kirguistán (616), Kuwait (610), Letonia (617), Líbano  (642), Madagascar (639), Malasia (603), Malta (688), Marruecos (619), México (697), Mónaco (749), Níger (618), Nigeria (647), Qatar (593), Rep. Dem. del Congo (672), Seychelles (631), Sudafricana (Rep.) (655), Sudán (686), Tailandia (611), Tanzanía (624), Turquía (612), Uganda (603), Viet Nam (619), Wallis y Futuna (649), Yemen (622).

Además, los países/territorios siguientes declararon que las comunicaciones por "intermediario"򸥬 están prohibidas en su territorio:

Albania, Armenia, Bahamas, Belice, Benin, Brasil, Brunei Darussalam, Camboya, Centroafricana (Rep.), Chad, Comoras, Corea (Rep. de), Costa Rica, Côte d'Ivoire, Dominica, Eritrea, Eslovaquia, Fiji, Filipinas, Gambia, Ghana, Grecia, Guyana, Haití, Hungría, Indonesia, Irán (República Islámica del), Irlanda, Israel, Kiribati, La ex República Yugoslava de Macedonia, Lesotho, Lituania, Macao (China), Malawi, Malí, Mauricio, Mauritania, Moldova, Mozambique, Nicaragua, Nueva Caledonia, Omán, Pakistán, Panamá, Papua Nueva Guinea, Paraguay, Perú, Polonia, República Árabe Siria, Rumania, Samoa, San Marino, Sri Lanka, Suriname, Tonga, Trinidad y Tabago, Túnez, Tuvalu, Venezuela, Zambia, Zimbabwe.

Esta información es el resultado de una investigación efectuada por la Comisión de Estudio 3 del UIT-T, en virtud de la Resolución 21 (Marrakech, 2002) de la Conferencia de Plenipotenciarios (Marrakech, 2002) y de la Resolución 29 de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones, AMNT‑2000 (Montreal, 2000).

La lista de todos los países/zonas geográficas que prohíben o autorizan las comunicaciones por intermediario (Call-Back) se halla en el sitio web de la UIT en la dirección siguiente:

[www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html](http://www.itu.int/itu-t/special-projects/callback/index.html)

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

Indicativos/números de acceso a las redes móviles  
(Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005))  
(Situación al 1 de agosto de 2009)

(Anexo al Boletín de Explotación N.° 937 – 1.VIII.2009)

(Enmienda N.° 18)

| *País/zona geográfica* | *Indicativo de país E.164* | *Números de teléfono móvil, primeras cifras después del indicativo de país* |
| --- | --- | --- |

**P 4 Guinea Ecuatorial (República de) LIR**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Guinea Ecuatorial (República de) | 240 | 2, 5 |

**P 8 Omán (Sultanía de)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Omán (Sultanía de) | 968 | 9 |

Procedimientos de marcación  
(Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y  
número nacional (significativo))  
(Según la Recomendación UIT-T E.164 (02/2005))  
(Situación al 1 de marzo de 2010)

(Anexo al Boletín de Explotación N.° 951 – 1.III.2010)

(Enmienda N.° 4)

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| País/zona  geográfica | Indicativo de país | Prefijo internacional | Prefijo nacional | Número nacional (significativo) | UTC/DST | Nota |

**P 4 *Guinea Ecuatorial* LIR**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Guinea Ecuatorial | 240 | 00 |  | 9 cifras | +1 |  |

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del   
plan de identificación internacional para redes públicas y usuarios   
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))  
(Situación al 15 de junio de 2010)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.o 958 – 15.VI.2010)

(Enmienda N.° 1)

P 29 Suecia ADD

| País/zona geográfica | MCC + MNC\* | Nombre de la Red/Operador |
| --- | --- | --- |
| Suecia | 240 25 | Digitel Mobile Srl |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
 MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

Lista de indicadores de destino de telegramas  
(Según la Recomendación UIT-T F.32 – anteriormente F.96))  
(Situación al 1º de marzo de 2007)

Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 879 – 1.III.2007)

(Enmienda N.° 17)

**Corrigendum\***

**P 27 LITUANIA LIR**

COL 2 REP Lietuvos Telekomas, Vilnius

***por* Telegraf OÜ (Estonia)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *País/zona*  *geográfica* | *Red (Administración/EER)* | *Indicador de destino (ID) 2 primeras letras = Código de red de telegramas)* | *Nombre de la oficina telegráfica* | *ID asignado a la oficina telegráfica (tercera y cuarta letras = Código de oficina)* |
| *1* | *2* | *3* | *4* | *5* |
| **LITUANIE  LITHUANIA  LITUANIA** | Telegraf OÜ (Estonia) | LT - | Vilnius Toutes destinations *All destinations*- Todos los destinos | LTXX |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* Esta comunicación anula y remplaza la publicada en el Boletín de Explotación de la UIT N.o 957 del 1.VI.2010, page 39.

Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC)  
(Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 15 septiembre 2009)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 940 – 15.IX.2009)

(Enmienda N.° 15)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden numérico ADD** | | |
| P 12 | 5-001 | Malasia |
| P 16 | 6-109 | Sudafricana (República) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Orden alfabético ADD** | | |
| P 28 | 5-001 | Malasia |
| P 32 | 6-109 | Sudafricana (República) |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

SANC: Signalling Area/Network Codes.

Codes de zone/réseau sémaphore.

Códigos de zona/red de señalización.

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 15 mayo 2010)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 956 – 15.V.2010)

(Enmienda N.o 3)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| País/ Zona geográfica | | Nombre único del punto de señalización | Nombre del operador del punto de señalización |
| ISPC | DEC |
| Bélgica P 20 SUP | | | |
| 2-013-4 | 4204 | Mobistar SSP S02 BRU | Mobistar |
| 2-013-5 | 4205 | GMSC | Mobistar |
| Bélgica P 21 ADD | | | |
| 2-099-4 | 4892 |  | MOBISTAR s.a. |
| 2-099-5 | 4893 |  | MOBISTAR s.a. |
| Malasia P 83 SUP | | | |
| 5-005-1 | 10281 | KT1 | Digi Telecommunications |
| Malasia P 83 ADD | | | |
| 5-003-4 | 10268 |  | YTL Communication Sdn Bhd |
| 5-003-5 | 10269 |  | Baraka Telecom Sdn Bhd |
| 5-005-1 | 10281 | FINLA | Malaysian Mobile Services Sdn Bhd |
| Noruega P 91 ADD | | | |
| 7-240-6 | 16262 | OXIA (MSS) | Tele2 Norge AS |
| 7-240-7 | 16263 | OXIB (MGW) | Tele2 Norge AS |
| Singapur P 117 ADD | | | |
| 5-140-6 | 11366 | Califoreign - Equinix | Callforeign Inc Pte Ltd |
| 5-140-7 | 11367 | HOIIO | HOIIO Pte LTD |
| Sudafricana (Rep.) P 118 ADD | | | |
| 6-112-5 | 13189 | JTGMSS-1 | Cell C (Pty) Ltd |
| 6-112-6 | 13190 | STP-JGTST | Cell C (Pty) Ltd |
| 6-112-7 | 13191 | STP-MNEST | Cell C (Pty) Ltd |
| Suecia P 120 ADD | | | |
| 6-238-3 | 14195 | Digitel Mobile Srl | Digitel Mobile Srl |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux .

Códigos de puntos de señalización internacional .

Plan de numeración nacional  
(Según la Recomendación UIT-T E. 129 (11/2009))

Web:[www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT‑T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT‑T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

Durante el periodo del 15.VI.2010 al 30.VI.2010 han actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

|  |  |
| --- | --- |
| País | Indicativo de país (CC) |
| Dominicana (Rep.) | +1 809 / +1 829 / +1 849 |
| Guinea Ecuatorial | +240 |
| Lao (R.D.P.) | +856 |
| Oman | 968 |